

Bruksela, 17 lutego 2021 r.
(OR. en)

6262/21

Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2021/0037 (NLE)

PECHE 56

WNIOSEK

Od: Sekretarz generalna Komisji Europejskiej (podpisała dyrektor Martine DEPREZ)

Data otrzymania: 16 lutego 2021 r.

Do: Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, sekretarz generalny Rady Unii Europejskiej

Nr dok. Kom.: COM(2021) 72 final

Dotyczy: Wniosek dotyczący DECYZJI RADY w sprawie zawarcia Umowy o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów między Unią Europejską, z jednej strony, a Rządem Grenlandii i Rządem Danii, z drugiej strony, oraz protokołu wykonawczego do tej umowy

Delegacje otrzymują w załączeniu dokument COM(2021) 72 final.

Zał.: COM(2021) 72 final

Bruksela, dnia 16.2.2021 r.
COM(2021) 72 final

2021/0037 (NLE)

Wniosek

DECYZJA RADY

**w sprawie zawarcia Umowy o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów
między Unią Europejską, z jednej strony, a Rządem Grenlandii i Rządem Danii,
z drugiej strony, oraz protokołu wykonawczego do tej umowy**

UZASADNIENIE

1. KONTEKST WNIOSKU

• Przyczyny i cele wniosku

Na podstawie zalecenia Komisji Europejskiej Rada upoważniła Komisję Europejską do prowadzenia rokowań, w imieniu Unii Europejskiej, w sprawie nowej umowy między Unią Europejską, z jednej strony, a Rządem Grenlandii i Rządem Danii, z drugiej strony, oraz protokołu ustalającego uprawnienia do połowów i rekompensatę finansową. W wyniku tych rokowań umowa i protokół zostały parafowane przez negocjatorów w dniu 11 stycznia 2021 r. Nowa umowa uchyla i zastępuje obowiązującą umowę, która weszła w życie w dniu 28 czerwca 2007 r.¹; obejmuje ona okres sześciu lat (2021–2026), począwszy od daty jej tymczasowego stosowania, i może zostać automatycznie odnowiona. Nowy protokół obejmuje okres czterech lat (2021–2024), począwszy od daty jego tymczasowego stosowania ustalonej w jego art. 15, tj. od daty jego podpisania przez obie strony, i może zostać przedłużony o dwa lata, jeżeli strony wyrażą na to zgodę.

Celem niniejszego wniosku jest wydanie przez Radę upoważnienia do podpisania i tymczasowego stosowania umowy o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów i protokołu wykonawczego do niej.

• Spójność z przepisami obowiązującymi w tej dziedzinie polityki

Aktualna umowa o partnerstwie w sprawie połowów między Unią Europejską a Rządem Danii i Grenlandii² została podpisana w dniu 28 czerwca 2007 r. i weszła w życie w dniu 2 listopada 2007 r. na okres sześciu lat. Umowa jest automatycznie przedłużana co 6 lat, przy czym ostatnie przedłużenie miało miejsce w dniu 1 stycznia 2019 r. Na tej podstawie obecny pięcioletni protokół³ do umowy o partnerstwie w sprawie połowów wszedł w życie w dniu 1 stycznia 2016 r.⁴ (wygaś w dniu 31 grudnia 2020 r.) i ustanawia uprawnienia do połowów dla floty unijnej oraz odpowiednią rekompensatę finansową, która ma zostać wypłacona przez Unię i unijnych właścicieli statków.

Nowa umowa o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów i protokół wykonawczy do niej uwzględniają priorytety zreformowanej wspólnej polityki rybołówstwa⁵ i jej wymiaru zewnętrznego⁶ z myślą o kontynuacji i wzmocnieniu partnerstwa strategicznego między Unią Europejską a Rządami Grenlandii i Danii w dziedzinie rybołówstwa.

Celem protokołu jest przyznanie statkom unijnym uprawnień do połowów w wodach Grenlandii na podstawie najlepszych dostępnych opinii naukowych i z poszanowaniem zaleceń Międzynarodowej Rady Badań Morza (ICES), Organizacji Rybołówstwa Północno-Zachodniego Atlantyku (NAFO) i Komisji ds. Rybołówstwa Północno-Wschodniego Atlantyku (NEAFC). Stanowisko Komisji było oparte między innymi na wynikach oceny poprzednio obowiązującej umowy i protokołu do niej oraz perspektywicznej oceny dotyczącej potrzeby zawarcia nowej umowy i protokołu. Protokół umożliwia także Unii Europejskiej i Grenlandii ściślejszą współpracę w celu propagowania rozsądnej eksploatacji

¹ <https://www.consilium.europa.eu/pl/documents-publications/treaties-agreements/agreement/?id=2007046&DocLanguage=pl>

² Dz.U. L 172 z 30.6.2007.

³ Dz.U. L 305 z 21.11.2015, s. 1.

⁴ <https://www.consilium.europa.eu/pl/documents-publications/treaties-agreements/agreement/?id=2015055&DocLanguage=pl>

⁵ Dz.U. L 354 z 28.12.2013, s. 22.

⁶ Konkluzje Rady z dnia 19 marca 2012 r. dotyczące komunikatu Komisji w sprawie zewnętrznego wymiaru wspólnej polityki rybołówstwa.

zasobów rybnych w wodach Grenlandii oraz wsparcie wysiłków Rządu Grenlandii na rzecz rozwoju sektora gospodarki rybnej, w interesie obu stron.

Do gatunków objętych nowym protokołem należą: dorsz atlantycki, karmazyn pelagiczny, karmazyn denny, halibut niebieski, krewetka północna, buławik, gromadnik i makrela. Nowy protokół przewiduje uprawnienia do połowów dla 12 statków. Sześć państw członkowskich UE ma bezpośredni interes połowowy w nowym protokole; są to: Dania, Francja, Niemcy, Polska, Litwa i Szwecja oraz – w mniejszym stopniu – Hiszpania i Portugalia.

W zamian za to, z budżetu UE zapewniona zostanie Grenlandii roczna rekompensata finansowa w wysokości 16 521 754 EUR, z czego 2 931 000 EUR przeznaczone jest na wsparcie polityki rybołówstwa Grenlandii.

- **Spójność z innymi politykami Unii**

Rokowania dotyczące nowej umowy o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów i protokołu wykonawczego do niej stanowią część działań zewnętrznych UE w odniesieniu do krajów i terytoriów zamorskich.

2. PODSTAWA PRAWNA, POMOCNICZOŚĆ I PROPORCJONALNOŚĆ

- **Podstawa prawna**

Podstawę prawną stanowi art. 43 ust. 2 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, który ustanawia wspólną politykę rybołówstwa, oraz jego art. 218 ust. 6 lit. a) ppkt (v) i art. 218 ust. 7 TFUE w sprawie zawierania umów między Unią a państwami trzecimi oraz możliwości upoważnienia negocjatora do zatwierdzenia, w imieniu Unii, zmian w umowie, które zostały przyjęte w ramach procedury uproszczonej lub przez organ utworzony na mocy umowy.

- **Pomocniczość (w przypadku kompetencji niewyłącznych)**

Niniejszy wniosek wchodzi w zakres wyłącznych kompetencji Unii Europejskiej.

- **Proporcjonalność**

Wniosek jest proporcjonalny do celu, jakim jest ustanowienie prawnych, środowiskowych, gospodarczych i społecznych ram zarządzania działalnością połowową prowadzoną przez statki unijne w wodach państw trzecich, ustalonego w art. 31 rozporządzenia ustanawiającego wspólną politykę rybołówstwa. Wniosek jest zgodny z tymi przepisami, a także z przepisami dotyczącymi pomocy finansowej dla państw trzecich, o której mowa w art. 32 wspomnianego rozporządzenia.

3. WYNIKI OCEN *EX POST*, KONSULTACJI Z ZAINTERESOWANYMI STRONAMI I OCEN SKUTKÓW

- **Oceny *ex post*/oceny adekwatności obowiązującego prawodawstwa**

Ocenę *ex post* przeprowadzono w okresie od kwietnia do sierpnia 2019 r. Konsultacje z zainteresowanymi stronami zostały przeprowadzone podczas oceny *ex post* protokołu za lata 2016–2020. Podczas spotkań technicznych przeprowadzono również konsultacje z ekspertami z państw członkowskich. W wyniku konsultacji stwierdzono, że odnowienie protokołu z Rządami Grenlandii i Danii jest korzystne. Odnowienie protokołu uznano za korzystne, ponieważ z jednej strony – umowa o partnerstwie w sprawie połowów i protokół są bardzo istotne dla potrzeb UE w zakresie zapewniania flocie UE dostępu oraz wspierania współpracy naukowej i zrównoważonej eksploatacji, a z drugiej strony – ponieważ umowa ma istotne znaczenie dla Rządu Grenlandii pod względem współpracy z UE.

- **Konsultacje z zainteresowanymi stronami**

W ramach oceny przeprowadzono konsultacje z państwami członkowskimi, przedstawicielami sektora, międzynarodowymi organizacjami społeczeństwa obywatelskiego, a także z administracją rybacką i społeczeństwem obywatelskim Grenlandii. Konsultacje odbyły się również w ramach Komitetu Doradczego ds. Floty Dalekomorskiej.

- **Gromadzenie i wykorzystanie wiedzy eksperckiej**

Komisja zwróciła się do niezależnego konsultanta o przeprowadzenie ocen *ex post* i *ex ante*, zgodnie z przepisami art. 31 ust. 10 rozporządzenia ustanawiającego wspólną politykę rybołówstwa.

4. WPLYW NA BUDŻET

Roczną rekompensatę finansową Unii Europejskiej w wysokości 16 521 754 EUR wyliczono na podstawie:

- a) kwoty rocznej za dostęp do zasobów rybnych w odniesieniu do kategorii określonych w protokole, ustalonej na poziomie 13 590 754 EUR przez okres obowiązywania protokołu;
- b) wsparcia na rozwój sektorowej polityki rybołówstwa Grenlandii w wysokości 2 931 000 EUR przez okres obowiązywania protokołu. Wsparcie to jest zgodne z celami polityki krajowej Grenlandii w dziedzinie zrównoważonego zarządzania morskimi zasobami rybnymi przez cały okres obowiązywania protokołu.

Roczną kwotę na środki na zobowiązania i na płatności ustala się w ramach rocznej procedury budżetowej, w tym na pozycję rezerwy na protokoły, które nie weszły jeszcze w życie na początku roku⁷.

5. ELEMENTY FAKULTATYWNE

- **Plany wdrożenia i monitorowanie, ocena i sprawozdania**

Uzgodnienia dotyczące monitorowania zostały ustanowione w protokole wykonawczym do nowej umowy o partnerstwie.

⁷ Zgodnie z porozumieniem międzyinstytucjonalnym w sprawie współpracy w kwestiach budżetowych (2013/C 373/01).

Wniosek

DECYZJA RADY

w sprawie zawarcia Umowy o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów między Unią Europejską, z jednej strony, a Rządem Grenlandii i Rządem Danii, z drugiej strony, oraz protokołu wykonawczego do tej umowy

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 43 ust. 2 w związku z jego art. 218 ust. 6 lit. a) ppkt (v) oraz jego art. 218 ust. 7,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

uwzględniając zgodę Parlamentu Europejskiego⁸,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Komisja prowadziła w imieniu Unii Europejskiej rokowania dotyczące nowej Umowy o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów między Unią Europejską, z jednej strony, a Rządem Grenlandii i Rządem Danii, z drugiej strony („umowa o partnerstwie”), oraz protokołu wykonawczego do tej umowy o partnerstwie.
- (2) Umowa o partnerstwie i protokół wykonawczy zostały parafowane na zakończenie tych rokowań w dniu 11 stycznia 2021 r.
- (3) Umowa o partnerstwie uchyla poprzednią umowę, która została zawarta pomiędzy Wspólnotą Europejską, z jednej strony, a Rządem Danii i Rządem Lokalnym Grenlandii, z drugiej strony, która to umowa weszła w życie w dniu 28 czerwca 2007 r.
- (4) (4) Zgodnie z decyzją Rady (UE) 2021/.../UE⁹ nową umowę o partnerstwie i protokół wykonawczy podpisano w dniu ...[wstawić datę podpisania] r.
- (5) Umowę o partnerstwie i protokół wykonawczy stosuje się tymczasowo od daty ich podpisania.
- (6) Umowę o partnerstwie i protokół wykonawczy należy zatwierdzić w imieniu Unii Europejskiej.
- (7) W art. 12 umowy ustanawia się wspólny komitet, który jest odpowiedzialny za kontrolę jej wykonania. Ponadto, zgodnie z art. 4 oraz 7 protokołu, wspólny komitet może zatwierdzać określone zmiany protokołu. W celu ułatwienia zatwierdzenia tych zmian należy upoważnić Komisję do ich zatwierdzania przy zastosowaniu procedury uproszczonej, z zastrzeżeniem spełnienia określonych warunków,

⁸

⁹ Dz.U. L [...] z [...], s. [...].

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Niniejszym zatwierdza się w imieniu Unii Umowę o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów między Unią Europejską, z jednej strony, a Rządem Grenlandii i Rządem Danii, z drugiej strony (zwaną dalej „umową”), oraz protokół wykonawczy do tej umowy (zwany dalej „protokołem”).

Tekst umowy i protokołu stanowią załącznik I do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Zgodnie z postanowieniami i warunkami zawartymi w załączniku II do niniejszej decyzji Komisja jest upoważniona do zatwierdzania, w imieniu Unii, wprowadzonych do protokołu zmian przyjętych przez wspólny komitet, powołany zgodnie z art. 12 umowy.

Artykuł 3

Przewodniczący Rady dokonuje, w imieniu Unii, powiadomienia przewidzianego w art. 20 umowy w sprawie połowów i art. 14 protokołu wykonawczego do niej.

Artykuł 4

Niniejsza decyzja wchodzi w życie następnego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Artykuł 5

Niniejsza decyzja skierowana jest do państw członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia [...] r.

*W imieniu Rady
Przewodniczący*

OCENA SKUTKÓW FINANSOWYCH REGULACJI

1. STRUKTURA WNIOSKU/INICJATYWY

1.1. Tytuł wniosku/inicjatywy

Wniosek dotyczący decyzji Rady w sprawie podpisania, w imieniu Unii, i tymczasowego stosowania Umowy o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów między Unią Europejską, z jednej strony, a Rządem Grenlandii i Rządem Danii, z drugiej strony, oraz protokołu wykonawczego do tej umowy

1.2. Dziedziny polityki w strukturze ABM/ABB, których dotyczy wniosek/inicjatywa¹⁰

11 – Gospodarka morska i rybołówstwo

11.03 – Obowiązkowe składki na regionalne organizacje ds. zarządzania rybołówstwem (RFMO) oraz na rzecz innych organizacji międzynarodowych i w ramach innych umów o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów

11.03.01 – Ustanowienie ram zarządzania działalnością połowową prowadzoną przez unijne statki rybackie w wodach państw trzecich

1.3. Charakter wniosku/inicjatywy

Wniosek/inicjatywa dotyczy **nowego działania**

Wniosek/inicjatywa dotyczy **nowego działania będącego następstwem projektu pilotażowego/działania przygotowawczego¹¹**

Wniosek/inicjatywa wiąże się z **przedłużeniem bieżącego działania**

Wniosek/inicjatywa dotyczy **działania, które zostało przekształcone pod kątem nowego działania**

1.4. Cel(e)

1.4.1. Wieloletnie cele strategiczne Komisji wskazane we wniosku/inicjatywie

Negocjowanie i zawieranie umów o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów z państwami trzecimi służy realizacji ogólnego celu, polegającego na zapewnieniu unijnym statkom rybackim dostępu do obszarów połowowych państw trzecich oraz rozwijaniu stosunków partnerskich z tymi państwami, z zamiarem wzmocnienia zrównoważonego wykorzystania zasobów rybnych poza wodami Unii Europejskiej.

Umowy o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów zapewniają również spójność zasad wspólnej polityki rybołówstwa ze zobowiązaniami wpisanymi w inne polityki europejskie (zrównoważone wykorzystanie zasobów państw trzecich, zwalczanie nielegalnych, nieraportowanych i nieuregulowanych połowów, włączanie krajów partnerskich w gospodarkę globalną, jak również lepsze zarządzanie rybołówstwem w wymiarze politycznym i finansowym).

1.4.2. Cele szczegółowe i działania ABM/ABB, których dotyczy wniosek/inicjatywa

Cel szczegółowy nr 1:

¹⁰ ABM: activity-based management – zarządzanie kosztami działań; ABB: activity-based budgeting – budżet zadaniowy.

¹¹ O którym mowa w art. 54 ust. 2 lit. a) lub b) rozporządzenia finansowego.

Przyczynienie się do zrównoważonych połowów w wodach niebędących wodami Unii, utrzymanie obecności europejskiej na oddalonych łowiskach oraz ochrona interesów europejskiego sektora gospodarki rybnej i konsumentów poprzez negocjowanie i zawieranie umów o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów z państwami nadbrzeżnymi w sposób spójny z polityką europejską w innych dziedzinach.

1.4.3. *Oczekiwane wyniki i wpływ*

Należy wskazać, jakie efekty przyniesie wniosek/inicjatywa beneficjentom/grupie docelowej.

Zawarcie umowy i protokołu wykonawczego do niej umożliwi kontynuację i wzmocnienie strategicznego partnerstwa w dziedzinie połowów między Unią Europejską a Grenlandią. Dzięki zawarciu protokołu statki unijne uzyskają uprawnienia do połowów na obszarze połowowym Grenlandii.

Umowa i protokół przyczyniają się również do lepszego zarządzania zasobami rybnymi i do ich ochrony dzięki wsparciu finansowemu (wsparcie sektorowe) na rzecz realizacji programów przyjętych na poziomie krajowym przez państwo partnerskie, w szczególności w zakresie wzmocnienia monitorowania, kontroli i nadzoru.

Wreszcie umowa i protokół przyczynią się do zrównoważonej eksploatacji zasobów morskich Grenlandii oraz do rozwoju gospodarki rybnej Grenlandii poprzez wspieranie wzrostu związanego z działalnością gospodarczą w zakresie rybołówstwa.

1.4.4. *Wskaźniki wyników i wpływu*

Należy określić wskaźniki, które umożliwią monitorowanie realizacji wniosku/inicjatywy.

Stopień wykorzystania uprawnień do połowów (roczne wykorzystanie upoważnień do połowów jako odsetek możliwości, jakie stwarza protokół);

gromadzenie i analiza danych dotyczących połowów i wartości handlowej umowy;

wkład w zatrudnienie i wartość dodaną w UE, wkład w stabilizację rynku unijnego (na poziomie zagregowanym z innymi umowami o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów);

przyczynianie się do poprawy jakości badań naukowych, nadzoru i kontroli działalności połowowej przez państwo partnerskie i rozwoju jego sektora gospodarki rybnej.

1.5. **Uzasadnienie wniosku/inicjatywy**

1.5.1. *Potrzeby, które należy zaspokoić w perspektywie krótko- lub długoterminowej*

Przewiduje się tymczasowe stosowanie nowej umowy i protokołu wykonawczego od dnia ich podpisania, tak aby ograniczyć przerywanie operacji połowowych prowadzonych w ramach obowiązującego protokołu.

Nowa umowa i protokół stworzą ramy działalności połowowej floty unijnej na obszarze połowowym Grenlandii oraz umożliwią właścicielom statków unijnych składanie wniosków o wydanie upoważnień do połowów pozwalających im na połowy na tym obszarze. Ponadto nowa umowa i protokół wzmocnią współpracę między UE a Grenlandią w celu propagowania polityki zrównoważonego rybołówstwa. Przewidziano w nich między innymi monitorowanie statków za

pomocą VMS oraz elektroniczne przekazywanie danych o połowach. Wsparcie sektorowe dostępne na podstawie protokołu pomoże Grenlandii w realizacji krajowej strategii w dziedzinie rybołówstwa.

1.5.2. *Wartość dodana z tytułu zaangażowania Unii Europejskiej*

Jeżeli Unia nie zawrze nowej umowy i protokołu, statki unijne nie będą mogły prowadzić działalności połowowej, gdyż obecnie obowiązująca umowa zawiera klauzulę wykluczającą prowadzenie działalności połowowej poza ramami określonymi w protokole do umowy. Wartość dodana dla unijnej floty dalekomorskiej jest zatem oczywista. Protokół stwarza również ramy ściślejszej współpracy między Unią a Grenlandią.

1.5.3. *Główne wnioski wyciągnięte z podobnych działań*

Środki finansowe przyznane z tytułu rekompensaty finansowej za dostęp w ramach umowy o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów stanowią przychód o charakterze zamiennym w budżecie Grenlandii. Środki finansowe przeznaczone na wsparcie sektorowe są przyznawane (na ogół poprzez wpisanie do rocznej ustawy budżetowej) ministerstwu odpowiedzialnemu za rybołówstwo, gdyż jest to warunek zawarcia i wykonania umów o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów. Te zasoby finansowe są kompatybilne z innymi źródłami finansowania, pochodzącymi od innych międzynarodowych podmiotów finansujących realizację projektów lub programów w sektorze gospodarki rybnej na poziomie krajowym.

1.5.4. *Spójność z innymi właściwymi instrumentami oraz możliwa synergia*

Nie dotyczy.

1.6. Okres trwania działania i jego wpływ finansowy

Wniosek o ograniczonym okresie trwania

- Okres trwania wniosku/inicjatywy: od 2021 r. do 2026 r.
- Okres trwania wpływu finansowego: od 2021 r. do 2025 r.
- Wniosek/inicjatywa o nieograniczonym okresie trwania**
- Wprowadzenie w życie z okresem rozruchu od RRRR r. do RRRR r.,
- po którym następuje faza operacyjna.

1.7. Planowane tryby zarządzania¹²

X Bezpośrednie zarządzanie przez Komisję

- w ramach jej służb, w tym za pośrednictwem jej pracowników w delegaturach Unii;
- przez agencje wykonawcze;
- Zarządzanie dzielone z państwami członkowskimi**
- Zarządzanie pośrednie** poprzez przekazanie zadań związanych z wykonaniem budżetu:
- państwom trzecim lub organom przez nie wyznaczonym;

¹² Wyjaśnienia dotyczące trybów zarządzania oraz odniesienia do rozporządzenia finansowego znajdują się na następującej stronie: http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag_en.html

- organizacjom międzynarodowym i ich agencjom (należy wyszczególnić);
- EBI oraz Europejskiemu Funduszowi Inwestycyjnemu;
- organom, o których mowa w art. 208 i 209 rozporządzenia finansowego;
- organom prawa publicznego;
- podmiotom podlegającym prawu prywatnemu, które świadczą usługi użyteczności publicznej, o ile zapewniają one odpowiednie gwarancje finansowe;
- podmiotom podlegającym prawu prywatnemu państwa członkowskiego, którym powierzono realizację partnerstwa publiczno-prywatnego oraz które zapewniają odpowiednie gwarancje finansowe;
- osobom odpowiedzialnym za wykonanie określonych działań w dziedzinie wspólnej polityki zagranicznej i bezpieczeństwa na mocy tytułu V Traktatu o Unii Europejskiej oraz określonym we właściwym podstawowym akcie prawnym.
- *W przypadku wskazania więcej niż jednego trybu należy podać dodatkowe informacje w części „Uwagi”.*

Uwagi

--

2. ŚRODKI ZARZĄDZANIA

2.1. Zasady nadzoru i sprawozdawczości

Określić częstotliwość i warunki

Komisja (DG MARE) zapewnia regularne monitorowanie wykonania protokołu, jeśli chodzi o wykorzystanie przez podmioty uprawnień do połowów, dane dotyczące połowów oraz przestrzeganie warunków wsparcia sektorowego.

W umowie o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów przewiduje się co najmniej raz do roku posiedzenie wspólnego komitetu, podczas którego Komisja i Grenlandia dokonują przeglądu wykonania umowy i protokołu oraz, jeśli to konieczne, dostosowań w programowaniu i, w stosownych przypadkach, w rekompensacie finansowej.

2.2. System zarządzania i kontroli

2.2.1. Zidentyfikowane ryzyko

Płatności realizowane są oddzielnie, jeśli chodzi o wkład związany z dostępem i wkład związany ze wsparciem sektora.

Płatności dotyczących dostępu dokonuje się corocznie w rocznicę protokołu, z wyjątkiem pierwszego roku, kiedy to płatność ma miejsce trzy miesiące po rozpoczęciu tymczasowego stosowania. Dostęp statków jest kontrolowany przez wydawanie upoważnień do połowów.

Wsparcie zostanie wypłacone po raz pierwszy w ciągu trzech miesięcy od rozpoczęcia tymczasowego stosowania, pod warunkiem osiągnięcia porozumienia w sprawie rocznego i wieloletniego programu realizacji; w kolejnych latach będzie ono uzależnione od osiągniętych wyników. Osiągnięte wyniki i wskaźnik wykonania będą monitorowane zgodnie z wytycznymi w sprawie wdrażania wsparcia sektorowego dla polityki rybołówstwa Grenlandii, które zostaną uzgodnione przez

strony, na podstawie sprawozdań lub dokumentów dostarczonych przez kraj partnerski.

2.2.2. *Informacje dotyczące struktury wewnętrznego systemu kontroli*

Jako ryzyko wskazano niepełne wykorzystanie uprawnień do połowów przez właścicieli statków unijnych oraz niepełne wykorzystanie bądź opóźnienie wykorzystania funduszy przeznaczonych na finansowanie sektorowej polityki rybołówstwa przez Grenlandię. Przewidywany jest intensywny dialog w sprawie planowania i wprowadzania polityki sektorowej, przewidzianej w umowie i protokole. Częścią tych metod kontroli jest też wspólna analiza wyników, o której mowa w art. 4 protokołu. Ponadto umowa i protokół zawierają specjalne klauzule dotyczące zawieszenia ich stosowania pod pewnymi warunkami i w określonych okolicznościach.

2.2.3. *Oszacowanie kosztów i korzyści wynikających z kontroli i ocena prawdopodobnego ryzyka błędu*

Płatności kosztów dostępu w ramach umów o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów podlegają kontroli w celu zapewnienia ich zgodności z postanowieniami umów międzynarodowych. Kontrole dotyczące wsparcia sektorowego mają na celu monitorowanie wdrażania tego wsparcia. Monitorowanie wykonuje personel Komisji zatrudniony w delegaturach UE oraz na posiedzeniach wspólnego komitetu. Matryca programowania wieloletniego służy do oceny postępów. Jeśli te ostatnie są niewystarczające, płatność kolejnej transzy zostaje zawieszona lub ewentualnie zmniejszona. Całkowity koszt kontroli wszystkich umów o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów szacuje się na ok. 1,8 % (na podstawie składek z 2018 r.). Procedury kontroli umów o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów wynikają w dużej mierze z niezbędnych wymogów regulacyjnych. W przypadku braku stwierdzonych niedociągnięć, które mogłyby mieć znaczący wpływ na legalność i prawidłowość transakcji finansowych, kontrole uznaje się za skuteczne. Średni wskaźnik błędu szacuje się na 0,0 %.

2.3. **Środki zapobiegania nadużyciom finansowym i nieprawidłowościom**

Określić istniejące lub przewidywane środki zapobiegania i ochrony

Komisja zobowiązuje się do ustanowienia dialogu politycznego i systematycznej koordynacji działań z Grenlandią w celu udoskonalenia zarządzania w ramach umowy i protokołu oraz wzmocnienia wkładu UE w zrównoważone zarządzanie zasobami. Każda płatność dokonana ze strony Komisji w ramach umowy o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów podlega zwykłym zasadom i procedurom budżetowym i finansowym Komisji. W szczególności jednoznacznie określa się, na które rachunki bankowe państwa trzeciego przelewane są kwoty rekompensaty finansowej. Art. 3 ust. 6 protokołu stanowi, że rekompensata finansowa dotycząca dostępu i rozwoju sektora musi być wpłacana na rachunek Skarbu Państwa.

3. SZACUNKOWY WPLYW FINANSOWY WNIOSKU/INICJATYWY

3.1. Działy wieloletnich ram finansowych i linie budżetowe po stronie wydatków, na które wniosek/inicjatywa ma wpływ

- Istniejące linie budżetowe

Według działów wieloletnich ram finansowych i linii budżetowych.

Dział wieloletnich ram finansowych	Linia budżetowa	Rodzaj wydatków	Wkład			
	Numer	Zrózn. / niezrózn. ¹³	państw EFTA ¹⁴	krajów kandydujących ¹⁵	państw trzecich	w rozumieniu art. 21 ust. 2 lit. b) rozporządzenia finansowego
	11.03.01 Ustanowienie ram zarządzania działalnością połowową prowadzoną przez statki rybackie Unii Europejskiej w wodach państw trzecich (umowy o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów)	Zrózn.	NIE	NIE	NIE	NIE

- Nowe linie budżetowe, o których utworzenie się wnioskuję

Według działów wieloletnich ram finansowych i linii budżetowych.

Dział wieloletnich ram finansowych	Linia budżetowa	Rodzaj wydatków	Wkład			
	Numer	Zrózn. / niezrózn.	państw EFTA	krajów kandydujących	państw trzecich	w rozumieniu art. 21 ust. 2 lit. b) rozporządzenia finansowego
	[XX.YY.YY.YY]		TAK/ NIE	TAK/ NIE	TAK/ NIE	TAK/ NIE

¹³ Środki zróżnicowane / środki niezróżnicowane.

¹⁴ EFTA: Europejskie Stowarzyszenie Wolnego Handlu.

¹⁵ Kraje kandydujące oraz w stosownych przypadkach potencjalne kraje kandydujące Bałkanów Zachodnich.

3.2. Szacunkowy wpływ na wydatki

3.2.1. Synteza szacunkowego wpływu na wydatki

w mln EUR (do trzech miejsc po przecinku)

Dział wieloletnich ram finansowych	Nr 2	Zrównoważony wzrost: zasoby naturalne
---	------	---------------------------------------

Dyrekcja Generalna: MARE			2021	2022	2023	2024	2025	2026	OGÓLE M
•Środki operacyjne									
Linia budżetowa ¹⁶ 11.03.01	Środki na zobowiązania	(1a)	16,521754	16,521754	16,521754	16,521754	16,521754	16,521754	99,130524
	Środki płatności	(2 a)	16,521754	16,521754	16,521754	16,521754	16,521754	16,521754	99,130524
Linia budżetowa	Środki na zobowiązania	(1b)							
	Środki płatności	(2b)							
Środki administracyjne finansowane ze środków przydzielonych na określone programy operacyjne ¹⁷									
Linia budżetowa		(3)							
OGÓLEM środki	Środki na zobowiązania	=1a+1b +3	16,521754	16,521754	16,521754	16,521754	16,521754	16,521754	99,130524

¹⁶ Zgodnie z oficjalną nomenklaturą budżetową.

¹⁷ Wsparcie techniczne lub administracyjne oraz wydatki na wsparcie w zakresie wprowadzania w życie programów lub działań UE (dawne linie „BA”), pośrednie badania naukowe, bezpośrednie badania naukowe.

dla DG MARE	Środki na płatności	=2a+2b +3	16,521754	16,521754	16,521754	16,521754	16,521754	16,521754	99,130524
	Środki na zobowiązania	(4)	16,521754	16,521754	16,521754	16,521754	16,521754	16,521754	99,130524
	Środki na płatności	(5)	16,521754	16,521754	16,521754	16,521754	16,521754	16,521754	99,130524

• OGÓLEM środki administracyjne finansowane ze środków przydzielonych na określone programy operacyjne			(6)						
OGÓLEM środki na DZIAŁ 2 wieloletnich ram finansowych	Środki na zobowiązania	=4+ 6	16,521754	16,521754	16,521754	16,521754	16,521754	16,521754	99,130524
	Środki na płatności	=5+ 6	16,521754	16,521754	16,521754	16,521754	16,521754	16,521754	99,130524

Jeżeli wpływ wniosku/inicjatywy nie ogranicza się do jednego działu:

• OGÓLEM środki operacyjne	Środki na zobowiązania	(4)	16,521754	16,521754	16,521754	16,521754	16,521754	16,521754	99,130524
	Środki na płatności	(5)	16,521754	16,521754	16,521754	16,521754	16,521754	16,521754	99,130524
• OGÓLEM środki administracyjne finansowane ze środków przydzielonych na określone programy operacyjne			(6)						
OGÓLEM środki na DZIAŁY 1 do 4 wieloletnich ram finansowych (kwota referencyjna)	Środki na zobowiązania	=4+ 6	16,521754	16,521754	16,521754	16,521754	16,521754	16,521754	99,130524
	Środki na płatności	=5+ 6	16,521754	16,521754	16,521754	16,521754	16,521754	16,521754	99,130524

Dział wieloletnich ram finansowych	5	„Wydatki administracyjne”
---	----------	---------------------------

w mln EUR (do trzech miejsc po przecinku)

		Rok 2021	Rok 2022	Rok 2023	Rok 2024	Rok 2025	Rok 2026	OGÓLEM
Dyrekcja Generalna: <.....>								
• Zasoby ludzkie								
• Pozostałe wydatki administracyjne								
OGÓLEM Dyrekcja Generalna <.....>	Środki							

OGÓLEM środki na DZIAŁ 5 wieloletnich ram finansowych	(Środki na zobowiązania ogółem = środki na płatności ogółem)							
--	--	--	--	--	--	--	--	--

w mln EUR (do trzech miejsc po przecinku)

		Rok 2021 ¹⁸	Rok 2022	Rok 2023	Rok 2024	Rok 2025	Rok 2026	OGÓLE M
OGÓLEM środki na DZIAŁY 1 do 5 wieloletnich ram finansowych	Środki na zobowiązania	16,521754	16,521754	16,521754	16,521754	16,521754	16,521754	99,130524
	Środki na płatności	16,521754	16,521754	16,521754	16,521754	16,521754	16,521754	99,130524

¹⁸ Rok N jest rokiem, w którym rozpoczyna się wprowadzanie w życie wniosku/inicjatywy.

3.2.2. Szacunkowy wpływ na środki operacyjne

- Wniosek/inicjatywa nie wiąże się z koniecznością wykorzystania środków operacyjnych
- Wniosek/inicjatywa wiąże się z koniecznością wykorzystania środków operacyjnych, jak określono poniżej:

Środki na zobowiązania w mln EUR (do trzech miejsc po przecinku)

Określić cele i produkty ↓			2021	2022	2023	2024	2025	2026	OGÓŁEM							
	Rodzaj ¹⁹	Średni koszt	2021		2022		2023		2024		2025		2026		Liczba ogółem	Koszt całkowity
			Numer	Koszt	Numer	Koszt	Numer	Koszt	Numer	Koszt	Numer	Koszt				
CEL SZCZEGÓŁOWY nr 1 ²⁰																
- Dostęp	Rocznie		13,590754	13,590754	13,590754	13,590754	13,590754	13,590754	13,590754	13,590754	13,590754	13,590754	13,590754	13,590754		81,544524
- Wsparcie sektorowe	Rocznie		2,931	2,931	2,931	2,931	2,931	2,931	2,931	2,931	2,931	2,931	2,931	2,931		17,586000
- Produkt																
Cel szczegółowy nr 1 – suma cząstkowa																
OGÓŁEM			16,521754	16,521754	16,521754	16,521754	16,521754	16,521754	16,521754	16,521754	16,521754	16,521754	16,521754		99,130524	

¹⁹ Produkty odnoszą się do produktów i usług, które mają zostać zapewnione (np. liczba sfinansowanych wymian studentów, liczba kilometrów zbudowanych dróg itp.).

²⁰ Zgodnie z opisem w pkt 1.4.2. „Cele szczegółowe ...”.

3.2.3. Szacunkowy wpływ na środki administracyjne

3.2.3.1. Streszczenie

- Wniosek/inicjatywa nie wiąże się z koniecznością wykorzystania środków administracyjnych
- Wniosek/inicjatywa wiąże się z koniecznością wykorzystania środków administracyjnych, jak określono poniżej:

w mln EUR (do trzech miejsc po przecinku)

	Rok N ²¹	Rok N+1	Rok N+2	Rok N+3	Wprowadzić taką liczbę kolumn dla poszczególnych lat, jaka jest niezbędna, by odzwierciedlić cały okres wpływu (por. pkt 1.6)	OGÓLEM
--	------------------------	------------	------------	------------	---	--------

DZIAŁ 5 wieloletnich ram finansowych							
Zasoby ludzkie							
Pozostałe wydatki administracyjne							
Suma cząstkowa DZIAŁU 5 wieloletnich ram finansowych							

Poza DZIAŁEM 5²² wieloletnich ram finansowych							
Zasoby ludzkie							
Pozostałe wydatki administracyjne							
Suma cząstkowa poza DZIAŁEM 5 wieloletnich ram finansowych							

OGÓLEM							
---------------	--	--	--	--	--	--	--

Potrzeby w zakresie środków na zasoby ludzkie i inne wydatki o charakterze administracyjnym zostaną pokryte z zasobów DG już przydzielonych na zarządzanie tym działaniem lub przesuniętych w ramach dyrekcji generalnej, uzupełnionych w razie potrzeby wszelkimi dodatkowymi zasobami, które mogą zostać przydzielone zarządzającej dyrekcji generalnej w ramach procedury rocznego przydziału środków oraz w świetle istniejących ograniczeń budżetowych.

²¹ Rok N jest rokiem, w którym rozpoczyna się wprowadzanie w życie wniosku/inicjatywy.

²² Wsparcie techniczne lub administracyjne oraz wydatki na wsparcie w zakresie wprowadzania w życie programów lub działań UE (dawne linie „BA”), pośrednie badania naukowe, bezpośrednie badania naukowe.

3.2.3.2. Szacowane zapotrzebowanie na zasoby ludzkie

- Wniosek/inicjatywa nie wiąże się z koniecznością wykorzystania zasobów ludzkich.
- Wniosek/inicjatywa wiąże się z koniecznością wykorzystania zasobów ludzkich, jak określono poniżej:

Wartości szacunkowe należy wyrazić w ekwiwalentach pełnego czasu pracy

	Rok N	Rok N+1	Rok N+2	Rok N+3	Wprowadzić taką liczbę kolumn dla poszczególnych lat, jaka jest niezbędna, by odzwierciedlić cały okres wpływu (por. pkt 1.6)			
• Stanowiska przewidziane w planie zatrudnienia (stanowiska urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony)								
XX 01 01 01 (w centrali i w biurach przedstawicielstw Komisji)								
XX 01 01 02 (w delegaturach)								
XX 01 05 01 (pośrednie badania naukowe)								
10 01 05 01 (bezpośrednie badania naukowe)								
• Personel zewnętrzny (w ekwiwalentach pełnego czasu pracy: EPC)²³								
XX 01 02 01 (CA, SNE, INT z globalnej koperty finansowej)								
XX 01 02 02 (CA, LA, SNE, INT i JED w delegaturach)								
XX 01 04 yy ²⁴	- w centrali							
	- w delegaturach							
XX 01 05 02 (CA, SNE, INT – pośrednie badania naukowe)								
10 01 05 02 (CA, INT, SNE – bezpośrednie badania naukowe)								
Inna linia budżetowa (określić)								
OGÓLEM								

XX oznacza odpowiedni obszary polityki lub odpowiedni tytuł w budżecie.

Potrzeby w zakresie zasobów ludzkich zostaną pokryte z zasobów DG już przydzielonych na zarządzanie tym działaniem lub przesuniętych w ramach dyrekcji generalnej, uzupełnionych w razie potrzeby wszelkimi dodatkowymi zasobami, które mogą zostać przydzielone zarządzającej dyrekcji generalnej w ramach procedury rocznego przydziału środków oraz w świetle istniejących ograniczeń budżetowych.

Opis zadań do wykonania:

Urzednicy i pracownicy zatrudnieni na czas określony	
Personel zewnętrzny	

²³ CA = personel kontraktowy; LA = personel miejscowy; SNE = oddelegowany ekspert krajowy; INT = personel tymczasowy; JED = młodszy oddelegowany ekspert.

²⁴ W ramach podpułapu na personel zewnętrzny ze środków operacyjnych (dawne linie „BA”).

3.2.4. *Zgodność z obowiązującymi wieloletnimi ramami finansowymi*

- Wniosek/inicjatywa jest zgodny(-a) z obowiązującymi wieloletnimi ramami finansowymi.
- Wniosek/inicjatywa wymaga przeprogramowania odpowiedniego działu w wieloletnich ramach finansowych.

Dotyczy to wykorzystania linii rezerwy (rozdział 40).

- Wniosek/inicjatywa wymaga zastosowania instrumentu elastyczności lub zmiany wieloletnich ram finansowych.

Należy wyjaśnić, który wariant jest konieczny, określając linie budżetowe, których ma on dotyczyć, oraz podając odpowiednie kwoty.
--

3.2.5. *Udział osób trzecich w finansowaniu*

- Wniosek/inicjatywa nie przewiduje współfinansowania ze strony osób trzecich.
- Wniosek/inicjatywa przewiduje współfinansowanie szacowane zgodnie z poniższym:

środki w mln EUR (do trzech miejsc po przecinku)

	Rok N	Rok N+1	Rok N+2	Rok N+3	Wprowadzić taką liczbę kolumn dla poszczególnych lat, jaka jest niezbędna, by odzwierciedlić cały okres wpływu (por. pkt 1.6)			Ogółem
Określić organ współfinansujący								
OGÓLEM środki objęte współfinansowaniem								

3.3. Szacunkowy wpływ na dochody

- Wniosek/inicjatywa nie ma wpływu finansowego na dochody.
- Wniosek/inicjatywa ma wpływ finansowy określony poniżej:
 - wpływ na zasoby własne
 - wpływ na dochody różne

w mln EUR (do trzech miejsc po przecinku)

Linia budżetowa po stronie dochodów	Środki zapisane w budżecie na bieżący rok budżetowy	Wpływ wniosku/inicjatywy ²⁵					Wprowadzić taką liczbę kolumn dla poszczególnych lat, jaka jest niezbędna, by odzwierciedlić cały okres wpływu (por. pkt 1.6)	
		Rok N	Rok N+1	Rok N+2	Rok N+3			
Artykuł ...								

W przypadku wpływu na dochody różne „przeznaczone na określony cel” należy wskazać linie budżetowe po stronie wydatków, które ten wpływ obejmie.

--

Należy określić metodę obliczania wpływu na dochody.

--

²⁵

W przypadku tradycyjnych zasobów własnych (opłaty celne, opłaty wyrównawcze od cukru) należy wskazać kwoty netto, tzn. kwoty brutto po odliczeniu 25 % na poczet kosztów poboru.